

# Panasonic®

## Mode d'emploi

Téléphone mobile simplifié

N° de modèle **KX-TU446 EX**  
**(Révision E)**



**Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Panasonic.**  
Veuillez lire ce mode d'emploi avant d'utiliser l'unité et gardez-le en lieu sûr pour référence ultérieure.

**Avant la première utilisation, reportez-vous à la section  
"Informations importantes" à la page 14.**

Les personnes handicapées peuvent trouver des ressources utiles et des instructions d'installation sur <https://support-fr.panasonic.eu>



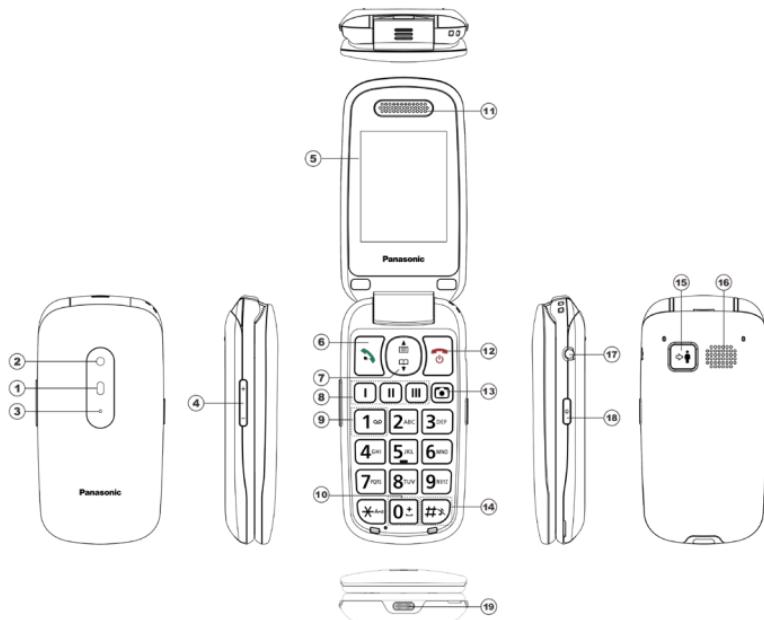
Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

### Accessoires fournis

- Câble de recharge USB (Art.-Nr. XYT-4P15) : 1 Stk.
- Batterie rechargeable (Art.-Nr. HT523450AR-E) : 1 Stk.
- Casque (Art.-Nr. JYK-E112) : 1 Stk.

**Remarque :** Pour des raisons environnementales, cet emballage ne contient pas de chargeur. Cet appareil peut être alimenté par la plupart des adaptateurs secteur USB et un câble avec un connecteur USB Type-C.

## Commandes



- 1** Lampe
- 2** Appareil photo
- 3** Voyant d'état
- 4** Touche du volume  
Modification de la taille de police d'affichage.
- 5** Affichage
- 6** Touche d'appel/de réponse  
Touche de fonction gauche (Sélection de la fonction indiquée au-dessus.)

- 7** Touche de navigation
  - ▲(☰) : Affiche le menu principal.
  - ▼(☲) : Affiche la liste des contacts.
- 8** Numérotation rapide, voir page 22
- 9** Appel messagerie vocal
- 10** Appel international
- 11** Ecouteur
- 12** Touche marche/arrêt  
Touche de fonction droite (Sélection de la fonction indiquée au-dessus.)
- 13** Touche de l'appareil photo
- 14** Touche mode silencieux (Appuyer et maintenir enfoncée pendant 2 secondes.)
- 15** Appel prioritaire, voir page 36
- 16** Haut-parleur
- 17** Prise casque
- 18** Bouton lampe  
(Il s'éteint automatiquement après 2 minutes environ.)
- 19** Prise USB

## **Table des matières**

---

### **Mise en route**

Installation .....	5
Aperçu du téléphone .....	8
Mise sous tension/hors tension .....	12
Réglages initiaux .....	12

### **Informations importantes**

Pour votre sécurité .....	14
Consignes de sécurité importantes .....	17
Pour des performances optimales .....	17
Autres informations .....	18
SAR (ou DAS : Débit d'Absorption Spécifique) .....	19
Spécifications .....	20

### **Opérations de base**

Appeler un correspondant .....	21
Terminer l'appel .....	22
Réception d'appels .....	23
Journal d'appels .....	23
Service de boîte vocale .....	24
Saisie de texte .....	25
Messages .....	25
Répertoire .....	28
Alarme .....	30
Mode nuit .....	32
Calendrier/Agenda .....	33
Enregistrement vocal .....	35
Appel prioritaire .....	36
Fonctionnalités d'appel du réseau .....	38
Réglages de sécurité .....	40
Appareil photo .....	42

Visionneuse de photos .....	43
Gestionnaire de fichier .....	44

### **Personnalisation de votre téléphone**

Liste de menus .....	46
----------------------	----

### **Connexion aux autres périphériques**

Utilisation d'une connexion sans fil Bluetooth® .....	56
Utilisation d'une connexion USB ....	60

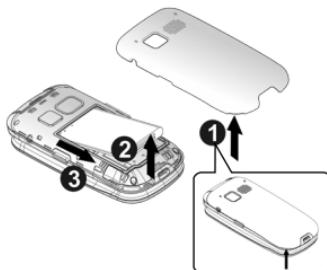
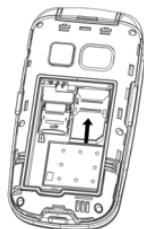
### **Informations utiles**

Dépannage .....	61
Informations générales .....	67
Service commercial .....	68
Consommation Énergétique de l'Équipement .....	70

# Installation

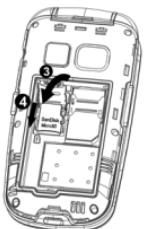
## Insertion d'une carte SIM, d'une carte microSD et de la batterie

- 1 Accrochez votre ongle dans l'écart entre la couverture et soulevez-la (1). Tirez la batterie vers l'extérieur (2) puis soulevez-la (3).



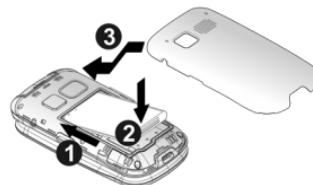
- 2 Insérez la carte SIM en la poussant soigneusement sous la bride métallique. Assurez-vous que la carte SIM pointe vers le bas.

- 3 Ouvrez le couvercle de la carte microSD en le faisant glisser (1) puis en le soulevant (2).



- 4 Mettre la carte microSD en orientant les contacts dorés vers le bas, fermez le couvercle de la carte microSD (3), puis faitesle doucement glisser (4).

- 5 Insérez la batterie (1) et placez la dans le téléphone (2), puis fixez le couvercle (3).



**Important :**

- Éteignez le téléphone avant de retirer la batterie.
- Afin d'éviter toute perte de données ou anomalie de fonctionnement, vous ne devez pas endommager, manipuler de manière négligente ou court-circuiter les contacts de couleur ou de la carte SIM ou microSD.

**Remarques :**

- Utilisez uniquement la batterie spécifiée.
- Essuyez les pôles de la batterie ( $+$ ,  $-$ ), la carte SIM et la carte microSD à l'aide d'un chiffon sec.
- Évitez de toucher les bornes de la batterie ( $+$ ,  $-$ ) ou les contacts de l'appareil.

## Charge de la batterie

### ◆ Connexion USB

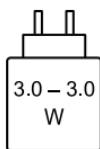


#### Remarques :

- Lorsque la charge débute, le téléphone émet un son<sup>\*1</sup> et le voyant de la batterie s'allume.
- Lorsque la charge de la batterie est terminée, le voyant de la batterie s'éteint.
- Il est normal que le téléphone soient chauds pendant la charge.
- Le câble de chargement USB inclus sert uniquement à charger.

<sup>\*1</sup> Les mélodies prédéfinies de ce produit sont utilisées avec la permission de © 2014 Copyrights Vision Inc.

---



La puissance fournie par le chargeur doit être d'au moins 3,0 Watts requis par l'équipement radioélectrique et, au maximum, 3,0 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale.

# Aperçu du téléphone



## Symboles

Intensité du signal.

R : Itinérance du réseau.

E : Le téléphone est connecté à un réseau EDGE.

G : Le téléphone est connecté à un réseau GPRS.

Niveau de la batterie.

- : Élevé.
- : Moyen.
- : Faible.
- : Chargement nécessaire.

Le téléphone est connecté à un ordinateur via un port USB.

L'appel n'est pas chiffré.\*1

Le mode silencieux est activé. (page 3, 53)

Le mode vibreur est activé. (page 53)

Le mode mains libres est activé. (page 22)

- |  |   |
|--|---|
|  Volume de la sonnerie désactivé.<br> Appel entrant.<br> Appel sortant.<br> Appel manqué.<br> Le micro est désactivé.<br><span style="margin-left: 2em;">(page 22)</span><br> L'égaliseur de contrôle de fréquence est activé.<br><span style="margin-left: 2em;">(page 22)</span><br> Un 2ème appel est en attente.<br><ul style="list-style-type: none"> <li> Le contact est enregistré au niveau du téléphone.</li> <li> Répertoire racine du téléphone.</li> <li> Un téléphone mobile est détecté dans le menu de recherche Bluetooth.</li> </ul>  Le contact est enregistré au niveau de la carte SIM.<br> Nom du contact.<br> Numéro de téléphone mobile.<br> Numéro de téléphone professionnel.<br> Numéro de téléphone personnel.<br> Numéro de télécopieur.<br> Tonalité de sonnerie sélectionnée. |  • Nouveau message SMS reçu.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Le message SMS (non lu/non envoyé) est enregistré au niveau du téléphone.</li> </ul>  Le message SMS (envoyé) est enregistré au niveau du téléphone.<br> Le message SMS (ouvert) est enregistré au niveau du téléphone.<br> Le message SMS (non lu/ non envoyé) est enregistré au niveau de la carte SIM.<br> Le message SMS (envoyé) est enregistré au niveau de la carte SIM.<br> Le message SMS (ouvert) est enregistré au niveau de la carte SIM.<br> Répertoire racine de la carte mémoire.<br> Fichier audio.<br> Fichier VCF (vCard).<br> Autre format de fichier.<br> Dossier.<br> Nouveau message vocal reçu.* <sup>2</sup> (page 24)<br> L'alarme est activée.<br><span style="margin-left: 2em;">(page 30, 33)</span> |
|--|---|

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li> Le mode nuit est activé.<br/>(page 32)</li><li> Le casque (en option) est connecté.</li><li> – La fonctionnalité Bluetooth est activée. (page 56)<br/>– Un autre périphérique Bluetooth est connecté.</li><li> Un ordinateur compatible avec la fonction Bluetooth est détecté dans le menu de recherche Bluetooth.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li> Un casque Bluetooth est détecté dans le menu de recherche Bluetooth.</li><li> Le casque Bluetooth est connecté au téléphone.</li><li> Le kit mains libres est détecté dans le menu de recherche Bluetooth.</li><li><b>ECO</b> Indique que le mode de recharge éco est activé.</li></ul> |
|--|---|

<sup>\*1</sup> Pour plus d'informations, contactez votre opérateur réseau ou votre fournisseur de services.

<sup>\*2</sup> Abonnés au service de boîte vocale uniquement

## Funktionstasten

- SOS** Permet de composer le numéro d'urgence.
-  Permet de retourner à l'écran précédent.
- OK** Permet d'accepter la sélection.
- C** Permet d'effacer un chiffre/un caractère.
-  Permet d'ouvrir le journal des appels récents.
-  Appelle un correspondant/répond à un appel.
-  Termine l'appel.
-  Permet d'activer le mode mains libres.
-  Permet d'ouvrir le menu d'options.
-  Répond à un 2ème appel.
-  Permet de procéder à des modifications.
-  Sélectionne plusieurs éléments.
-  Arrête l'alarme.
-  Permet d'activer la fonction de rappel d'alarme.
-  Permet d'éteindre l'appareil.
-  Permet d'interrompre la lecture.
-  Permet de reprendre la lecture.
-  Arrête l'enregistrement ou la lecture.

## Indicateur d'état des informations par voyant LED

Couleur	Etat
Vert	Appel entrant/Appel manqué
Rouge clignotant	Erreur de charge/Temporisateur
Rouge	Batterie faible
Bleu	SMS manqué
Jaune	Chargement

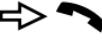
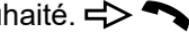
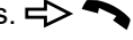
## Mise sous tension/hors tension

Appuyez sur  pendant 2 secondes environ.

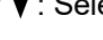
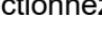
- Le téléphone émet un son.\*1

\*1 Les mélodies prédefinies de ce produit sont utilisées avec la permission de © 2014 Copyrights Vision Inc.

## Réglages initiaux

- 1  : Sélectionnez la langue souhaitée. 
- 2  : Sélectionnez le fuseau horaire souhaité. 
- 3 Entrez la date, le mois et l'année actuels. 
- 4 Saisissez l'heure. 

### Remarques :

- Si vous sélectionnez une langue que vous ne savez pas lire : Appuyez sur   : Sélectionnez   2 fois   2 fois   : Sélectionnez la langue désirée. 

## Taille de la police d'affichage

Appuyez sur + ou sur - pour régler la taille de la police.

## Modification de la sonnerie

### Utilisation d'une sonnerie prédéfinie

- 1 Appuyez sur ▲. ➡️ ▽/▲ : Sélectionnez ♪. ➡️ 
- 2 ▽/▲ : "Général" ➡️ 
- 3 ▽/▲ : "Personnaliser" ➡️ 
- 4 ▽/▲ : "Sonnerie" ➡️ 
- 5 ▽/▲ : Sélectionnez la tonalité souhaitée. ➡️ 

### Utilisation de votre propre fichier audio

- 1 Appuyez sur ▲. ➡️ ▽/▲ : Sélectionnez ♪. ➡️ 
- 2 ▽/▲ : "Général" ➡️ 
- 3 ▽/▲ : "Personnaliser" ➡️ 
- 4 ▽/▲ : "Sonnerie" ➡️ 
- 5 ▽/▲ : "Sélection depuis Fichier" ➡️ 
- 6 ▽/▲ : Sélectionnez l'emplacement de stockage souhaité (répertoire racine). ➡️ 
- 7 ▽/▲ : Sélectionnez le dossier et/ou le fichier souhaités. ➡️ 

## Numérotation audible

Lorsque vous activez cette fonction, les chiffres sont annoncés lorsque vous appuyez sur les touches de numérotation. Pour modifier ce réglage, reportez-vous à la page 53.

# **Pour votre sécurité**

Lisez attentivement cette section avant d'utiliser le produit de manière à être assuré que vous l'employez d'une façon appropriée et sûre. Vous risquez sinon de provoquer des dommages matériels, des blessures graves, voire des accidents mortels, ou d'être dans l'illégalité.

---

## **⚠ ATTENTION**

### **Connexion électrique**

- Utilisez uniquement l'alimentation électrique indiquée sur le produit.
- Ne surchargez pas les prises électriques et les cordons d'alimentation. Ceci risque de provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- Insérez complètement le câble de recharge USB dans la prise de courant. Le non-respect de ces instructions peut entraîner une décharge électrique et/ou une accumulation de chaleur qui peut provoquer un incendie.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique et retirez la batterie du téléphone s'il émet de la fumée, une odeur anormale ou fait un bruit inhabituel. Ces situations pourraient en effet provoquer un incendie ou une décharge électrique. Assurez-vous que la fumée a cessé et contactez un centre de service agréé.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique et ne touchez jamais ses composants internes si le boîtier est ouvert.
- Ne touchez jamais la fiche avec des mains humides. Il existe un danger de décharge électrique.

### **Mise en service**

- Ce produit n'est pas imperméable. Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez jamais cet appareil à la pluie ou à une source d'humidité.
- Gardez tous les accessoires, cartes SIM et microSD incluses, hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'ingestion.
- Ce produit émet des ondes radio et peut provoquer des interférences avec d'autres périphériques électroniques.
- Évitez de tirer ou de tordre le câble de recharge USB, ou de le placer sous des objets lourds.
- Pour éviter de causer des dommages matériels importants à ce produit, évitez les chocs importants et les manipulations brusques.
- Afin d'éviter les dommages et les anomalies de fonctionnement, ne modifiez pas la carte SIM ou la carte microSD et ne touchez pas aux contacts dorés de la carte.

### **Batteries**

- Utilisez uniquement la batterie spécifiée.
- Il existe un risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type de batterie incorrect. Mettez au rebut les batteries usagées conformément aux instructions.
- N'ouvrez pas, ne perforez pas, n'écrasez pas la batterie ou ne la laissez pas tomber. Une batterie endommagée ne doit pas être utilisée. Vous risquez sinon de provoquer un incendie, une explosion, une surchauffe ou une fuite de l'électrolyte.

- Cessez immédiatement d'utiliser la batterie et éloignez-la du feu si elle émet une odeur anormale ou que l'électrolyte fuit. Les fuites d'électrolyte peuvent provoquer des incendies ou des brûlures.
- Ne touchez pas l'électrolyte qui s'est échappé si la batterie fuit. Vous risquez de provoquer des brûlures ou des blessures aux yeux ou à la peau. L'électrolyte est toxique et pourrait être nocif si avalé. Si vous entrez en contact avec la substance, lavez immédiatement les zones touchées à l'eau et consultez un médecin.
- Manipulez la batterie avec précaution. Ne la mettez pas en contact avec des matériaux conducteurs tels que bagues, bracelets ou clés car cela risquerait de provoquer un court-circuit et la batterie et/ou les matériaux conducteurs pourraient surchauffer et occasionner des brûlures.
- N'utilisez pas et ne rechargez pas une batterie mouillée. Vous risquez sinon de provoquer un incendie, une explosion, une surchauffe ou une fuite de l'électrolyte.
- Chargez la batterie fournie avec ce produit ou identifiée pour une utilisation avec ce produit conformément aux instructions et limitations spécifiées dans le présent manuel.
- N'utilisez qu'un chargeur compatible pour recharger la batterie. N'altérez pas le chargeur. Le non-respect de ces instructions risque de faire gonfler ou exploser la batterie.
- Ne placez pas de matériau conducteur, tel que des pièces ou des épingle à cheveux, sur les contacts de charge. Vous risquez de provoquer une surchauffe.
- La désactivation des connexions radio, comme le Bluetooth, a un impact positif sur la consommation d'énergie.
- L'exposition à des températures élevées et basses, ainsi qu'à une charge sous-optimale ou rapide, nuit à la durée de vie de la batterie.
- Évitez l'utilisation dans les conditions suivantes :
  - Températures extrêmes élevées ou basses pendant l'utilisation, le stockage ou le transport.
  - Le remplacement de la batterie par un type inapproprié peut entraîner l'annulation de la garantie.
  - La destruction d'une batterie par le feu ou dans un four chaud, ou par écrasement ou par coupure mécanique, peut entraîner une explosion.
  - Une température extrêmement élevée et/ou une pression d'air extrêmement basse peuvent entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

---

## Mesures de précaution

- Débranchez le produit de la prise électrique avant tout nettoyage. N'utilisez pas de nettoyants liquides ou à aérosol.
- Ne démontez pas le produit.
- Évitez que des liquides, par exemple de l'eau, ou des corps étrangers tels que des pièces de monnaie ou des matériaux inflammables, ne pénètrent dans le logement de la carte SIM. Ceci risque de provoquer un incendie, une décharge électrique ou un dysfonctionnement.
- Ne laissez pas ce produit à proximité de sources de chaleur (par exemple des radiateurs, une cuisinière, etc.), exposé à la lumière directe du soleil ou dans une voiture au soleil. Ne le laissez pas dans une pièce où la température est inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C.
- Vous ne devez pas utiliser le téléphone dans un avion. Eteignez le téléphone au moment d'embarquer dans un avion. Désactivez la fonction d'alarme pour que le téléphone ne puisse pas s'allumer automatiquement. L'utilisation de ce téléphone à bord d'un avion peut être dangereuse pour le fonctionnement de l'avion et perturber les communications sans fil. Elle peut également être illégale.

- Vous ne devez pas utiliser ce produit dans les postes d'approvisionnement. Les utilisateurs doivent observer les restrictions applicables sur l'utilisation d'équipements radio dans les dépôts de fuel, les usines chimiques ou tout lieu où des processus d'explosion sont en cours.
  - Il est impératif que les conducteurs maîtrisent à tout moment leur véhicule. N'utilisez pas un téléphone pendant que vous conduisez. Trouvez d'abord un endroit sûr où vous arrêter. Ne parlez pas dans un microphone mains libres si cette opération vous déconcentre de la route. Familiarisez-vous toujours attentivement avec les restrictions applicables à l'utilisation des téléphones dans les zones où vous conduisez, et respectez-les à tout moment.
  - Les signaux radioélectriques peuvent affecter les systèmes électroniques dans les véhicules à moteur (par exemple, l'injection d'essence, les systèmes d'air bag) qui n'ont pas été installés ou protégés de manière adéquate. Pour plus d'informations, consultez le fabricant de votre véhicule ou de son équipement.
  - L'écoute à un volume excessivement élevé à l'aide d'écouteurs, d'un casque ou autre système d'écoute personnelle peut entraîner une perte d'audition.
  - Afin d'éviter toute lésion auditive, n'écoutez pas à des volumes élevés pendant des périodes de temps prolongées.
  - Ne dirigez pas la lampe torche à proximité des yeux d'une autre personne et face aux conducteurs. Vous risquez de provoquer des blessures ou d'occasionner des accidents.
  - Il est recommandé d'utiliser cet équipement dans de bonnes conditions de réception. Dans un endroit où la réception est bonne, l'écran LCD affichera ce qui suit. Exemple : 
  - Il est recommandé d'utiliser un kit mains libres, et dans ce cas, tenez le téléphone éloigner du ventre des femmes enceintes et du bas-ventre des adolescents.
1. Ne jetez pas la batterie au feu.
  2. Ne laissez pas tomber la batterie.
  3. Ne démontez pas la batterie.
  4. Ne laissez pas les enfants jouer avec la batterie.



## Précautions médicales

- Consultez le fabricant de tout dispositif médical personnel (par exemple stimulateurs cardiaques ou défibrillateurs automatiques implantés) pour vous assurer qu'ils sont correctement protégés contre l'énergie radioélectrique externe.
- Le WTR (Wireless Technology Research) recommande une séparation minimale de 15,3 cm entre un périphérique sans fil et un dispositif médical implanté, tel qu'un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur automatique implanté, pour éviter toute interférence potentielle avec l'appareil médical. Si vous avez des raisons de suspecter que votre téléphone interfère avec votre stimulateur cardiaque ou autre dispositif médical, éteignez immédiatement le téléphone et contactez le fabricant du stimulateur cardiaque ou autre dispositif médical.
- Éteignez l'appareil dans les hôpitaux ou les établissements de santé si la réglementation affichée dans ces zones vous interdit d'utiliser l'appareil. Il est possible que les hôpitaux ou les établissements de santé utilisent des équipements potentiellement sensibles à l'énergie radioélectrique externe.

## Prothèses auditives

- Ce téléphone est compatible avec les prothèses auditives et présente un classement équivalent au classement M4/T4 de la méthode de test ANSI C63.19. La plupart des prothèses auditives du marché devraient être compatibles avec ce produit, mais la compatibilité n'est pas garantie. Veuillez consulter votre médecin ou le fabricant de la prothèse auditive avant d'utiliser une prothèse auditive avec ce produit.

## **⚠ ATTENTION**

---

### **Mise en service**

- Il est recommandé de conserver un enregistrement écrit des données importantes que vous stockez dans votre téléphone ou votre carte SIM afin d'éviter toute perte accidentelle.
- 

### **Environnement d'utilisation**

- Ne placez pas de cartes magnétiques ou objets similaires à proximité du téléphone. Les données magnétiques présentes sur les cartes de paiement, les cartes de téléphone, les disquettes et autres supports risquent d'être effacées.
  - Ne placez pas de substances magnétiques à proximité du téléphone. Un magnétisme important peut affecter le fonctionnement de l'appareil.
- 

## **Consignes de sécurité importantes**

Lorsque vous utilisez votre produit, observez toujours des précautions de sécurité élémentaires afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et de blessure, notamment :

1. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau. Évitez, par exemple, les zones situées à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'un bac à lessive ou d'une piscine.
2. Évitez d'utiliser d'utiliser le téléphone s'il est en cours de charge pendant une tempête électrique. Il peut exister un risque rare de décharge électrique en cas de foudre.
3. N'utilisez pas le téléphone pour signaler une fuite de gaz en vous tenant à proximité de la fuite.
4. Utilisez uniquement le câble de recharge USB et la batterie indiqués dans le présent manuel. N'in cinérez pas la batterie. Elle pourrait exploser. Elles doivent être mises au rebut conformément à la réglementation locale.
5. Ne peignez pas le téléphone et n'apposez pas d'étiquette épaisse dessus. Le téléphone risque de ne pas fonctionner correctement.

### **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

---

## **Pour des performances optimales**

---

### **Environment**

- Le produit ne doit pas être exposé à de la fumée excessive, de la poussière, de l'humidité, des températures élevées et des vibrations.
  - Pour éviter tout dommage, rechargez la batterie uniquement lorsque la température est comprise entre 10 °C et 40 °C.
- 

### **Entretien habituel**

- **Essuyez la surface extérieure du produit et/ou des contacts de charge avec un chiffon doux et sec.**
  - N'utilisez pas de benzène, diluant ou toute poudre abrasive.
-

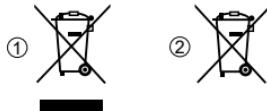
## Autres informations

---

### Avis relatif à la mise au rebut, au transfert ou au retour du produit

- Ce produit et la carte SIM peuvent stocker des informations privées/confidentielles vous appartenant. Pour protéger votre vie privée et votre confidentialité, nous vous conseillons d'effacer de la mémoire les informations telles que les contacts mémorisés dans la liste des contacts, les journaux d'appels et les messages SMS avant de mettre au rebut, de transférer ou de retourner le produit.

### L'élimination des équipements et des piles/batteries usagés (Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.)



Apposés sur le produit lui-même, sur son emballage ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ces pictogrammes (①, ②) indiquent que les batteries et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles/batteries et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

### Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous débarrasser de pièces d'équipements électriques ou électroniques, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

### Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne

Ces symboles (①, ②) ne sont valables que dans l'Union Européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.

### Note relative au pictogramme à apposer sur les piles/batteries

Si ce pictogramme (②) est combiné avec un symbole chimique, il répond également aux exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

## **Note relative à la procédure de retrait des batteries**

Reportez-vous à "Insertion d'une carte SIM, d'une carte microSD et de la batterie" à la page 5.

---

## **Marques commerciales**

- Le logo microSDHC est une marque déposée de SD-3C, LLC.
  - La marque et les logos Bluetooth® sont des marques de commerce déposées de Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Panasonic Holdings Corporation s'effectue sous licence.
  - Les autres marques commerciales mentionnées ici sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
- 

## **Avis**

- Le téléphone prend en charge les cartes mémoire microSD et microSDHC. Dans le présent document, le terme carte microSD est utilisé en tant que terme générique pour faire référence à toutes les cartes prises en charge.
- 

## **Informations sur l'écoconception du produit**

Pour plus d'informations sur l'efficacité énergétique du produit (Règlement (UE) 2023/826 De La Commission), veuillez vous rendre sur notre site Web, [www.panasonic.com](http://www.panasonic.com), et entrer le numéro du modèle dans la zone de recherche.

---

## **SAR (ou DAS : Débit d'Absorption Spécifique)**

Ce modèle répond aux directives internationales et aux exigences de l'Union européenne concernant l'exposition aux ondes radio. Votre appareil sans fil est un transmetteur et récepteur radio. Il est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio fixées par les directives internationales. Ces directives ont été développées par l'organisme scientifique indépendant CIPRNI et incluent des marges de sécurité conçues pour assurer la protection de toutes les personnes, quels que soient leur âge et leur état de santé. Ces directives constituent également la base des réglementations et normes internationales en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques.

Ces directives utilisent une unité de mesure connue sous le nom de Débit d'absorption spécifique ou DAS. La limite DAS pour les périphériques sans fil est de 2 W/kg.

La valeur DAS la plus élevée pour ce périphérique testé au niveau de la tête est de : 0,94 W/kg.

La valeur DAS la plus élevée pour ce périphérique testé au niveau du corps est de : 1,65 W/kg<sup>\*1</sup>

La limite de DAS pour les appareils sans fil est de 4 W/kg.

La valeur DAS la plus élevée pour cet appareil testé sur un portable était : 3,63 W/kg<sup>\*2</sup>

La valeur DAS étant mesurée sur la base de la puissance de transmission la plus élevée du périphérique, la valeur DAS réelle de cet appareil en cours de fonctionnement est généralement plus faible que celle indiquée ci-dessus. Ce phénomène est dû aux changements automatiques de niveau de puissance de l'appareil afin qu'il utilise uniquement le niveau minimum nécessaire pour communiquer avec le réseau.

CIPRNI (<http://www.icnirp.org>)

- <sup>\*1</sup> Ce périphérique a été testé dans le cadre d'une utilisation standard à même le corps, le dos du téléphone se trouvant à une distance de 0,5 cm du corps.
- <sup>\*2</sup> Ce périphérique a été testé dans le cadre d'une utilisation standard à même le corps, le dos du téléphone se trouvant à une distance de 0 cm du corps.

## Spécifications

- **Norme :**

GSM bibande 900/1800 MHz  
Bluetooth version 3.0, catégorie 2  
USB version 1.1

- **Écran :** TFT couleur de 2,4 pouces  
(QVGA : 240 x 320 pixels)

- **Appareil photo :** 0,08 MP

- **Plage de fréquences :**

GSM 900 : 880 - 915 MHz  
925 - 960 MHz  
DCS 1800 : 1710 - 1785 MHz  
1805 - 1880 MHz  
Bluetooth : 2,402 - 2,480 GHz

- **Puissance de transmission RF :**

GSM 900 : 35 dBm (max.)  
DCS 1800 : 32 dBm (max.)  
Bluetooth : 4,0 dBm (max.)

- **Alimentation électrique :** CC 5 V, 600 mA

- **Borne de recharge :** Forme USB Type C

- **Câble de recharge USB :** Environ 1,5 m  
(Fiche d'entrée : Forme USB Type A,  
Fiche de sortie : Forme USB Type C)

- **Conditions d'utilisation/charge :**

Utilisation : 0 °C – 40 °C, 20 % – 80 %  
d'humidité relative de l'air (sec)  
Charge : 10 °C – 40 °C

- **Batterie :**

Li-Ion 3,7 V/1 000 mAh

- **Performances de charge de la batterie**

- 100 % (fournie) :**

En conversation : Environ 5,0 heures<sup>\*1</sup>

En veille : Environ 290 heures<sup>\*1\*2</sup>

- **Antenne :**

Interne

- **Type de carte SIM :**

Mini SIM (SIM unique)

- **Type de carte mémoire :**

microSD, microSDHC jusqu'à 32 Go  
(non fournie)

- **Dimensions :**

Téléphone : Environ 108 × 55 × 23 mm

- **Poids :**

Téléphone : Environ 121 g (avec batterie)

<sup>\*1</sup> L'autonomie dépend de l'environnement d'utilisation, de l'âge de la batterie et de son état.  
Les valeurs ont été calculées selon la norme GSMA TS.09.

<sup>\*2</sup> Le voyant d'appel entrant et le voyant de message clignotent en cas d'appel manqué ou de réception d'un nouveau message. La durée de veille diminue si vous laissez le voyant clignoter.

### Appeler un correspondant

1 Entrez le numéro de téléphone (40 chiffres max.).

2 Appuyez sur  pour composer un numéro.

Remarques :

- Pour passer en mode mains libres :

- Pour passer un appel international, maintenez la touche **0**  enfonceée jusqu'à ce que "+" (le préfixe international) s'affiche.
- Pour insérer une pause (3 secondes par pause), maintenez la touche **\*** enfonceée jusqu'à ce que "p" s'affiche.

---

### Appel à l'aide du journal d'appels

1 Appuyez sur  pour afficher le journal d'appels en mode veille.

2  Sélectionnez le correspondant.  

---

### Appel à l'aide du répertoire

Pour mémoriser un contact,

1 Appuyez sur  en mode veille.

2  Sélectionnez le contact souhaité.  

---

Remarques :

- Pour changer la langue de recherche :  
  Sélectionnez la langue souhaitée.  
- Appuyez à plusieurs reprises sur une touche de numérotation ([0] à [9]) pour afficher le contact correspondant à la touche.

## **Numérotation rapide à l'aide d'un bouton dédié**

Pour attribuer un contact à un bouton dédié, reportez-vous à la page 29.

Maintenez enfoncé le bouton dédié souhaité ([I] à [III]).

---

## **Appel à l'aide d'une touche de numérotation abrégée**

Pour attribuer un contact à une touche de numérotation abrégée, reportez-vous à la page 29.

Appuyez sur la touche de numéro abrégé désirée ([2] à [9]) et maintenez-la enfoncée. ➡ 

---

## **Options d'appel**

Vous appuyez sur la touche  :

- |   |  |
|---|--|
| – “Attente”/“Connecté”<br>– “Egaliseur”<br>– “Micro désactivé”/<br>“Micro activé”<br>– “Mains libres ON”/<br>“Mains libres OFF” | – “Répertoire”<br>– “Journal appels”<br>– “Messages” |
|---|--|
- 

## **Terminer l'appel**

Appuyez sur  pour terminer l'appel.

## Réception d'appels

Lorsque vous recevez un appel, le voyant d'appel entrant clignote rapidement (page 12).

Appuyez sur  pour répondre.

**Remarques :**

- Pour répondre à un appel en ouvrant le téléphone, reportez-vous à la page 48.
- Pour refuser l'appel, appuyez sur .

---

## Appels manqués

“**Appel manqué**” et le nombre d'appels manqués s'affichent à l'écran. Vous pouvez consulter le journal des appels manqués en appuyant sur  lorsqu'il est affiché.

---

## Journal d'appels

Les appels entrants, sortants et manqués sont mémorisés dans un journal d'appels (10 appels maximum chacun).

**Remarques :**

- “**No. inconnu**” : les informations relatives à l'appelant n'ont pu être reçues.
- “**No. privé**” : l'appelant a demandé à ce que son numéro de téléphone ne soit pas envoyé.

## Anrufprotokoll-Optionen

Appuyez sur ▲. Sélectionnez . : "Journal appels" : Sélectionnez une liste de journaux d'appel. : Sélectionnez un journal. :

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>- "Appel"</li><li>- "Envoyer SMS"</li><li>- "Ajout. répert."</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>- "Utiliser numéro"</li><li>- "Supprimer"</li></ul> |
|--|---|

---

## Service de boîte vocale

Pour plus d'informations, contactez votre opérateur réseau ou votre fournisseur de services. Vous devez d'abord confirmer que le numéro d'accès à la messagerie vocale mémorisé est correct.

---

### Enregistrement du numéro d'accès à la boîte vocale

- 1 Appuyez sur ▲. Sélectionnez .
- 2 : "Réglages"
- 3 : "SMS"
- 4 : "Boîte vocale"
- 5 : "Modifier"
- 6 Entrez le numéro d'accès à la boîte vocale.

---

### Ecoute des messages de la boîte vocale

Appuyez sur la touche **1<sup>ao</sup>** et maintenez-la enfoncée en mode veille.

## Saisie de texte

Plusieurs caractères sont attribués à chaque touche de numérotation. Les caractères attribués à chaque touche s'affichent lorsque vous appuyez sur la touche.

- Appuyez sur la touche  pour déplacer le curseur vers la droite ou vers la gauche.
- Maintenez la touche  enfoncée pour déplacer le curseur vers le haut ou vers le bas.
- Appuyez sur la touche  pour effacer le caractère ou le numéro à gauche du curseur.
- Pour insérer un espace, appuyez sur **0**  ou sélectionnez “\_” dans la liste des symboles.
- Appuyez sur  (A→a) pour alterner entre majuscules et minuscules. Par exemple, lettres minuscules (abc/αβγ), casse automatique (Abc/Aβγ), lettres majuscules (ABC/ABΓ) et valeurs numériques (123).
- Pour sélectionner un symbole :  
 Sélectionnez le symbole désiré.
- Pour changer la langue de saisie :  
 Sélectionnez la langue de saisie désirée.

---

## Messages

- SMS (Short Message Service, message texte) :  
Permet d'envoyer et de recevoir des messages texte.

### Remarques :

- Pour en savoir plus et connaître la disponibilité de ces services, contactez votre opérateur réseau/fournisseur de services.

## Création et envoi d'un message SMS

- 1 Appuyez sur ▲. ➡️ ▾/▲ : Sélectionnez . ➡️
- 2 ▾/▲ : "Créer message" ➡️
- 3 ▾/▲ : "SMS" ➡️
- 4 Entrez un message (page 25). ➡️
- 5 ▾/▲ : "Envoyer à" ➡️
- 6 Composez le numéro de téléphone.

Manuelle- ment	▀/▲ : "Saisie manuelle" ➡️  ➡️ Entrez le numéro de téléphone du destinataire. ➡️
Liste de contacts	▀/▲ : "Aj. depuis liste" ➡️  ➡️ ▀/▲ : Sélectionnez le contact souhaité. ➡️

- 7 ➡️ ▾/▲ : "Envoyer" ➡️

### Remarques :

- Si votre message SMS contient plus de 160 caractères (70 caractères selon le type de caractère), il est considéré comme un message long. Vous pouvez envoyer ou recevoir un message de 1224 ou 536 caractères maximum, selon le type de caractères. Il se peut que votre opérateur réseau ou votre fournisseur de services traite les messages longs différemment des autres messages SMS. Pour plus d'informations, contactez votre opérateur réseau ou votre fournisseur de services.
- Vous ne pouvez pas envoyer ou recevoir des messages SMS contenant des images, du son ou une liste de contacts.

## Lecture d'un message reçu

- 1 Appuyez sur ▲.  $\Rightarrow \nabla/\Delta$ : Sélectionnez .  $\Rightarrow$
  - 2  $\nabla/\Delta$ : "Reçus"  $\Rightarrow$
  - 3  $\nabla/\Delta$ : Sélectionnez un message.  $\Rightarrow$
- 

## Réponse à un message

- 1 Lors de la lecture du message, appuyez sur .
- 2  $\nabla/\Delta$ : Sélectionnez "Réponse par SMS".  $\Rightarrow$
- 3 Pour répondre à un message.

Par SMS

Poursuivez à l'étape 4 à "Création et envoi d'un message SMS", page 26.

## Options de message

Appuyez sur ▲.  $\Rightarrow \nabla/\Delta$ : Sélectionnez .  $\Rightarrow$   $\Rightarrow \nabla/\Delta$ : Sélectionnez la zone souhaitée.  $\Rightarrow$   $\Rightarrow \nabla/\Delta$ : Sélectionnez un message.  $\Rightarrow$   $\Rightarrow$  :

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>- "Réponse par SMS"</li><li>- "Expéditeur"</li><li>- "Transférer msg"</li><li>- "Ajout. répert."</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>- "Supprimer"</li><li>- "Extraire numéro"</li><li>- "Modifier msg"</li><li>- "Réenvoyer"</li></ul> |
|--|--|

## Répertoire

Vous pouvez mémoriser les contacts sur le téléphone (jusqu'à 200 contacts) ou sur la carte SIM.

Vous pouvez personnaliser la sonnerie et l'image attribuée à chaque contact.

### Création de contacts

- 1 Appuyez sur ▲. ➡️ ▶/▲ : Sélectionnez . ➡️
- 2 ▶/▲ : "Ajouter contact" ➡️
- 3 ▶/▲ : "Nom" ➡️
- 4 Entrez le nom du correspondant (page 25). ➡️
- 5 ▶/▲ : "Sauvegarde" ➡️
- 6 ▶/▲ : "Numéro 1" ➡️
- 7 Entrez le numéro de téléphone du correspondant. ➡️
- 8 ▶/▲ : Sélectionnez une icône si nécessaire. ➡️
- 9 Vous pouvez personnaliser la sonnerie et l'image attribuée.

Tonalité de la sonnerie	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 ▶/▲ : "Général" ➡️ </li> <li>2 ▶/▲ : Sélectionnez la tonalité souhaitée. ➡️ </li> </ol>
Attribution d'image	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 ▶/▲ : "Image appelant" ➡️ </li> <li>2 ▶/▲ : Sélectionnez l'emplacement de stockage souhaité (répertoire racine). ➡️ </li> <li>3 ▶/▲ : Sélectionnez le dossier et/ou le fichier souhaités. ➡️ </li> </ol>

- 10 Appuyez sur pour valider le réglage.

**11 ▼/▲ : “Sauvegarde”** ➡ 

Remarques :

- Si vous souhaitez utiliser un de vos fichiers audio en tant que sonnerie du contact, passez à l'étape 5 de la procédure "Utilisation de votre propre fichier audio", page 13.

---

**Affectation d'un contact à un bouton dédié**

**1** Appuyez sur ▲. ➡ **▼/▲** : Sélectionnez  ➡ 

**2** **▼/▲** : “Appel rapide” ➡ 

**3** **▼/▲** : Sélectionnez le numéro du bouton dédié souhaité.  
➡ 

**4** **▼/▲** : “Aj. depuis liste” ➡ 

**5** **▼/▲** : Sélectionnez le contact souhaité. ➡ 

---

**Attribution d'un contact à une touche de numérotation abrégée**

**1** Appuyez sur ▲. ➡ **▼/▲** : Sélectionnez  ➡ 

**2** **▼/▲** : “Numér abrégée” ➡ 

**3** **▼/▲** : Sélectionnez le numéro de la touche de numérotation souhaité. ➡ 

**4** **▼/▲** : “Aj. depuis liste” ➡ 

**5** **▼/▲** : Sélectionnez le contact souhaité. ➡ 

## Options de la liste de contacts

Appuyez sur ▲. ➡️ ▶/◀ : Sélectionnez 📁. ➡️ ➡️ ➡️ ▶/◀ : "Contacts" ➡️ ➡️ ➡️ ▶/◀ : Sélectionnez un contact. ➡️ ➡️ :

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– "Appel"</li> <li>– "Détails"</li> <li>– "Modifier"</li> <li>– "Créer message"</li> <li>– "Supprimer"</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– "Utiliser numéro"</li> <li>– "Ajouter contact"</li> <li>– "Envoyer vCard"</li> <li>– "Copier"</li> <li>– "Rech. Alphabétique."</li> </ul> |
|--|--|

## Alarme

- 1 Appuyez sur ▲. ➡️ ▶/◀ : Sélectionnez 📥. ➡️ ➡️
- 2 ▶/◀ : "Alarme" ➡️ ➡️
- 3 ▶/◀ : Sélectionnez une alarme. ➡️ ➡️
- 4 ▶/◀ : "Réglages" ➡️ ➡️
- 5 Sélectionnez l'heure souhaitée. ➡️ ➡️
- 6 ▶/◀ : Sélectionnez l'option d'alarme souhaitée.

Une fois	L'alarme retentit une fois à l'heure réglée. 1 ➡️ ➡️
Chaque sem.	L'alarme retentit chaque semaine à l'heure/ aux heures réglée(s). 1 ➡️ ➡️ ➡️ ▶/◀ : Sélectionnez le jour de la semaine souhaité. ➡️ ➡️ 2 ▶/◀ : "Sauvegarde" ➡️ ➡️

- 7 Saisissez/modifiez le mémo texte si nécessaire (page 25).



**8** ▼/▲ : “Sauvegarde” ➔ 

**9** ▼/▲ : Sélectionnez la sonnerie d'alarme souhaitée. ➔ 

**Remarques :**

- Vous pouvez programmer un total de 5 heures d'alarme distinctes.
- Alarme émise pendant 30 secondes à l'heure indiquée.
- Un mémo texte s'affiche lorsque l'alarme se déclenche.
- Appuyez sur  pour arrêter l'alarme complètement.
- Appuyez sur  pour arrêter la sonnerie mais conserver la fonction de rappel d'alarme activée.
- La fonction de rappel d'alarme déclenche de nouveau l'alarme 3 fois, à intervalles de 5 minutes.
- Le téléphone s'allume automatiquement et l'alarme retentit même si le téléphone est éteint.
- Le téléphone vibre lorsque le mode silencieux est activé.

## Mode nuit

Cette fonctionnalité empêche le téléphone de sonner lorsque vous ne souhaitez pas être dérangé.

- 1 Appuyez sur ▲ → ▼/▲ : Sélectionnez . → 
- 2 ▼/▲ : "Paramètres" → 
- 3 ▼/▲ : "Régl. horloge" → 
- 4 ▼/▲ : "Mode nuit" → 
- 5 ▼/▲ : "Activé" → 
- 6 Saisissez l'heure de début souhaitée. → 
- 7 Saisissez l'heure de fin souhaitée. → 
- 8 ▼/▲ : Sélectionnez le délai de sonnerie souhaité. → 

### Remarques :

- Si vous sélectionnez "Sans sonnerie", le téléphone ne sonne jamais en mode nuit.
- Si vous activez le délai de sonnerie, le téléphone se met à sonner après écoulement d'un délai donné.
- Si vous avez réglé l'alarme, celle-ci retentit même si le mode nuit est activé.

## Calendrier/Agenda

### Création d'un élément programmé

1 Appuyez sur ▲ ➡ ▼/▲ : Sélectionnez ➡ ↗

2 ▼/▲ : "Calendrier" ➡ ↗

3 ▼/▲ : Sélectionnez la date souhaitée.

Date précise	1 ➡ ▼/▲ : "Aller à date" ➡ ↗ 2 Entrer la date, le mois et l'année souhaités. ➡ ↗
--------------	--

4 ➡ ▼/▲ : "Agenda" ➡ ↗

5 ➡ ▼/▲ : "Création" ➡ ↗

6 Modifiez la date au besoin. ➡ ↗

7 Sélectionnez l'heure souhaitée. ➡ ↗

8 Saisissez un mémo texte (page 25). ➡ ↗

9 ▼/▲ : "Sauvegarde" ➡ ↗

10 ▼/▲ : "Activé" ➡ ↗

11 ▼/▲ : Sélectionnez la sonnerie d'alarme souhaitée. ➡ ↗

12 ↗

#### Remarques :

- Vous pouvez stocker jusqu'à 100 éléments programmés (10 éléments par jour au maximum).
- Si vous réglez une alarme programmée, une tonalité d'alarme retentit pendant 30 secondes à l'heure programmée.
- Appuyez sur pour arrêter l'alarme complètement.
- Appuyez sur pour arrêter la sonnerie mais conserver la fonction de rappel d'alarme activée.
- Le téléphone s'allume automatiquement et l'alarme retentit même si le téléphone est éteint.

**Affichage/modification/suppression d'un élément programmé**

- 1 Appuyez sur ▲.  $\Rightarrow \nabla/\Delta$ : Sélectionnez .  $\Rightarrow$
- 2  $\nabla/\Delta$ : "Calendrier"  $\Rightarrow$
- 3  $\nabla/\Delta$ : Sélectionnez la date souhaitée.
- 4  $\Rightarrow \nabla/\Delta$ : "Agenda"  $\Rightarrow$
- 5  $\nabla/\Delta$ : Sélectionnez l'élément programmé souhaité.  $\Rightarrow$
- 6 Sélectionnez l'option appropriée.

Détails	$\nabla/\Delta$ : "Détails" $\Rightarrow$
Modifier	$\nabla/\Delta$ : "Modifier" $\Rightarrow$ $\Rightarrow$ Poursuivez à l'étape 6 dans "Création d'un élément programmé", page 33.
Supprimer	$\nabla/\Delta$ : "Supprimer" $\Rightarrow$ $\Rightarrow$ $\nabla/\Delta$ : "Oui" $\Rightarrow$

**Effacement de tous les éléments programmés**

- 1 Appuyez sur ▲.  $\Rightarrow \nabla/\Delta$ : Sélectionnez .  $\Rightarrow$
- 2  $\nabla/\Delta$ : "Calendrier"  $\Rightarrow$
- 3  $\Rightarrow \nabla/\Delta$ : "Supprimer tout"  $\Rightarrow$
- 4  $\nabla/\Delta$ : Sélectionnez "Supprimer passés" ou "Tous".  $\Rightarrow$
- 5  $\nabla/\Delta$ : "Oui"  $\Rightarrow$

## Enregistrement vocal

---

### Enregistrement de votre son/mémo vocal

- 1 Appuyez sur ▲. ➡️ ▶/◀ : Sélectionnez . ➡️
- 2 ▶/◀ : "Dictaphone" ➡️
- 3 ▶/◀ : "Enregistrer" ➡️
- 4 Appuyez sur la touche pour arrêter l'enregistrement.

#### Remarques :

- Il est possible d'enregistrer un maximum de 20 fichiers audio.
- Les fichiers enregistrés sont sauvegardés dans le dossier "Audio" du téléphone.

---

### Écoute du son/mémo vocal enregistré

- 1 Appuyez sur ▲. ➡️ ▶/◀ : Sélectionnez . ➡️
- 2 ▶/◀ : "Dictaphone" ➡️
- 3 ▶/◀ : "Liste" ➡️
- 4 ▶/◀ : Sélectionnez l'élément souhaité dans la liste.
- 5 ➡️ ▶/◀ : "Lecture" ➡️

---

### Suppression d'un son/mémo vocal

- 1 Appuyez sur ▲. ➡️ ▶/◀ : Sélectionnez . ➡️
- 2 ▶/◀ : "Dictaphone" ➡️
- 3 ▶/◀ : "Liste" ➡️
- 4 ▶/◀ : Sélectionnez l'élément souhaité dans la liste.
- 5 ➡️ ▶/◀ : Sélectionnez "Supprimer" ou "Tt supprimer". ➡️
- 6 ▶/◀ : "Oui" ➡️

## Appel prioritaire

Cette fonctionnalité vous permet de demander de l'aide à une personne enregistrée en lui envoyant un message SMS ou en l'appelant, à l'aide de la touche (à l'arrière du téléphone).

### Remarques :

- Mémorisez les numéros de téléphone (5 numéros maximum) dans la liste dans l'ordre de priorité souhaité.
- La touche peut être activée même lorsque le téléphone est fermé.
- Si vous souhaitez désactiver le buzzer, reportez-vous à la page 48.

### Procédure d'appel prioritaire

- 1 Maintenez la touche enfoncee pendant 3 secondes ou appuyez sur la touche 3 fois en mode veille.
- 2 Le téléphone envoie le message SMS mémorisé (page 38).
- 3 Le téléphone compose le numéro de la 1ère personne de la liste. Le mode mains libres est activé.

Le correspondant répond à l'appel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous pouvez commencer la conversation.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>– L'autre partie est occupée</li> <li>– L'appel est refusé</li> <li>– Pas de réponse dans les 20 secondes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil appelle automatiquement la personne suivante.</li> <li>• Le téléphone continue à envoyer des messages SMS et à composer les numéros de la liste dans l'ordre, 2 fois maximum.</li> </ul>

### Important :

- **En cas de réponse par un répondeur ou une boîte vocale :** À la fin de l'enregistrement, l'appareil appelle automatiquement la personne suivante.

**Remarques :**

- Vous pouvez arrêter la séquence d'appel prioritaire en appuyant sur  lors de la numérotation.

**Mémorisation d'un numéro d'appel prioritaire**

- 1 Appuyez sur   : Sélectionnez . 
- 2   : "Prog. d' appels" 
- 3   : "Appel direct" 
- 4   : "Num. d' app. direct" 
- 5   : Sélectionnez la position souhaitée dans la liste des numéros d'appel. 
- 6 Entrez le numéro à appeler.

Manuelle- ment	<ol style="list-style-type: none"> <li>1   : "Saisie manuelle" </li> <li>2 Entrez le nom du correspondant (page 25). </li> <li>3   : "Sauvegarde" </li> <li>4 Entrez le numéro de téléphone du correspondant. </li> </ol>
Liste de contacts	  : "Aj. depuis liste"     : Sélectionnez le contact souhaité.  

**Remarques :**

- Il n'est pas recommandé d'enregistrer le numéro de services publics, tels que la police, les services de secours ou les pompiers.

## Enregistrer un message SMS

- 1 Appuyez sur ▲.  $\Rightarrow \nabla/\Delta$ : Sélectionnez ↵.  $\Rightarrow$  
- 2  $\nabla/\Delta$ : "Prog. d' appels"  $\Rightarrow$  
- 3  $\nabla/\Delta$ : "Appel direct"  $\Rightarrow$  
- 4  $\nabla/\Delta$ : "Message"  $\Rightarrow$  
- 5 Entrez un message (page 25).  $\Rightarrow$  
- 6  $\nabla/\Delta$ : "Sauvegarde"  $\Rightarrow$  

Remarques :

- Assurez-vous que le numéro du centre de service SMS est bien enregistré (page 46).

---

## Fonctionnalités d'appel du réseau

Adressez-vous à votre opérateur réseau ou à votre fournisseur de services pour obtenir des détails supplémentaires et connaître la disponibilité des services dans votre région.

---

### Mise en attente

- 1 Appuyez sur  pendant la conversation.
- 2  $\nabla/\Delta$ : "Attente"  $\Rightarrow$  
- 3 Pour annuler la mise en attente, appuyez sur .  $\Rightarrow$   $\nabla/\Delta$ : "Connecté"  $\Rightarrow$  

## Appel en attente

Appuyez sur  pour répondre à un 2ème appel.

**Remarques :**

- Si vous souhaitez recevoir un 2ème appel affichant des informations relatives au 2ème appelant, activez la fonctionnalité d'appel en attente (page 48).
- Le 1er appel est déconnecté si vous appuyez sur  lors de la réception d'un 2ème appel.
- Pour basculer entre les appels, appuyez sur   $\Rightarrow$   : "Basculer"  $\Rightarrow$  

## Appel de conférence

1 Connecte le 2ème appel.

2   $\Rightarrow$   : "Fusionner"  $\Rightarrow$  

3 Sélectionnez l'option appropriée.

Scinder un appel	<p>1  : Sélectionnez le correspondant.  </p> <p>2  : "Diviser" <math>\Rightarrow</math> </p>
Terminer un appel	 : Sélectionnez le correspondant. $\Rightarrow$ 
Terminer un appel de conférence	 $\Rightarrow$  : "Arrêter conf." $\Rightarrow$ 

## **Réglages de sécurité**

### **Code PIN**

Le code PIN1/PIN2 protège votre carte SIM contre toute utilisation non autorisée.

- 1** Appuyez sur ▲ → ▼/▲ : Sélectionnez . → ↗
- 2** ▼/▲ : "Sécurité" → ↗
- 3** ▼/▲ : "Demande PIN1" → ↗
- 4** ▼/▲ : Sélectionnez le réglage souhaité. → ↗
- 5** Entrez le code PIN1 actuel (4 à 8 chiffres). → ↗

#### **Important :**

- Lorsque la demande de code PIN1 est activée, vous devez saisir le code PIN1 à chaque fois que vous allumez le téléphone.
- Si vous entrez le code PIN1/PIN2 incorrect à 3 reprises, la carte SIM est verrouillée. Pour la déverrouiller, entrez le code PUK1 à 8 chiffres pour le code PIN1, ou le code PUK2 à 8 chiffres pour le code PIN2.
- Si vous saisissez un code PUK1/PUK2 incorrect 10 fois, contactez votre opérateur réseau ou votre fournisseur de services pour plus d'informations.
- Les numéros PIN/PUK sont émis par votre opérateur réseau ou votre fournisseur de services.

#### **Remarques :**

- La demande de code PIN1 ne peut pas être réglée sur "Désactivé" avec certains types de cartes SIM.
- Si vous souhaitez modifier le code PIN, reportez-vous à la page 52.

## **Code du téléphone**

Le code du téléphone protège le téléphone contre toute utilisation non autorisée.

- 1** Appuyez sur ▲ ➡ ▼/▲ : Sélectionnez  ➡ 
- 2** ▼/▲ : "Sécurité" ➡ 
- 3** ▼/▲ : "Demande code té1" ➡ 
- 4** ▼/▲ : Sélectionnez le réglage souhaité. ➡ 
- 5** Saisissez le code du téléphone à 4 chiffres (valeur par défaut : "0000"). ➡ 

### **Important :**

- Lorsque la demande de code de téléphone est activée, vous devez saisir le code du téléphone à chaque fois que vous allumez le téléphone.
- Le téléphone s'éteindra automatiquement si vous saisissez un code de téléphone incorrect 3 fois de suite. Si vous avez oublié le code de votre téléphone, prenez contact avec un centre de service agréé.

### **Remarques :**

- Si vous souhaitez modifier le code du téléphone, reportez-vous à la page 52.

# Appareil photo

## Prise de photo

Il est conseillé d'utiliser une carte microSD.

- 1 Appuyez sur en mode veille.
- 2 Appuyez sur pour prendre une photo.

• Allumé	Appuyez sur  pour allumer/éteindre la lampe (page 3).
• Eteint	
• Zoom avant	Maintenez la touche  ou  enfoncée.
• Zoom arrière	
Régler l'exposition (luminosité).	Appuyez sur  ou sur .
Les options suivantes sont disponibles au cours des 5 secondes suivant la prise de la photo. (Pression sur )	
Envoyer	/  : "Envoyer"
Supprimer	/  : "Supprimer"

### Remarques :

- Le téléphone peut prendre des photos et les enregistrer dans le dossier "Photos" de l'emplacement de stockage souhaité (page 43). Pour en savoir plus à propos des réglages de l'appareil photo, reportez-vous à la page 49.
- Si vous fermez votre téléphone alors que le mode appareil photo est en cours, ce dernier se désactive et le téléphone passe en mode veille.
- Si des corps étrangers se sont déposés sur l'objectif de l'appareil, les images risquent d'être floues. Dans ce cas, essuyez l'objectif à l'aide d'un chiffon doux et sec.

## Options de l'appareil photo

pression sur  :

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– “Visualis. image”</li> <li>– “Réglages caméra”</li> <li>– “Réglages d’image”</li> <li>– “Balance blancs”</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– “Mode de scène”</li> <li>– “Réglages effet”</li> <li>– “Stockage”</li> <li>– “Restaurer défauts”</li> </ul> |
|--|--|

## Visionneuse de photos

- 1 Appuyez sur   : Sélectionnez    .
- 2 Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner le fichier souhaité.
- 3   : “Afficher”  

	Afficher l'image suivante
	Afficher l'image précédente
3	Faire pivoter la photo de 90 degrés dans le sens horaire.

### Remarques :

- Le numéro du fichier et les touches de fonction disponibles s'affichent à l'écran au cours des 5 secondes suivant l'affichage de la photo. Pour les afficher de nouveau, appuyez sur n'importe quelle touche.
- La taille de certaines photos ne peut pas être modifiée.

## Options de la visionneuse de photos

Appuyez sur **▲**  $\Rightarrow$  **▼/▲**: Sélectionnez  $\Rightarrow$   $\Rightarrow$  **▼/▲**:  
Sélectionnez une image.  $\Rightarrow$

- |                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| – “Afficher”          | – “Utiliser comme”   |
| – “Information image” | – “Renommer”         |
| – “Style navigateur”  | – “Supprimer”        |
| – “Envoyer”           | – “Eff. ts fichiers” |

---

## Gestionnaire de fichier

---

### Ouverture d'un dossier ou d'un fichier dans la mémoire

- 1 Appuyez sur **▲**  $\Rightarrow$  **▼/▲**: Sélectionnez  $\Rightarrow$
- 2 **▼/▲**: “Gestion fichiers”  $\Rightarrow$
- 3 **▼/▲**: Sélectionnez l'emplacement de stockage souhaité (répertoire racine).
- 4  $\Rightarrow$  **▼/▲**: “Ouvrir”  $\Rightarrow$
- 5 **▼/▲**: Sélectionnez le dossier ou le fichier souhaité.

---

## Options de dossier

- |                     |               |
|---------------------|---------------|
| – “Ouvrir”          | – “Supprimer” |
| – “Nouveau dossier” | – “Trier par” |
| – “Renommer”        |               |

## Options de fichier

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>– “Afficher”</li><li>– “Information image”</li><li>– “Lecture”</li><li>– “Envoyer”</li><li>– “Utiliser comme”</li><li>– “Nouveau dossier”</li><li>– “Renommer”</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>– “Supprimer”</li><li>– “Trier par”</li><li>– “Copier”</li><li>– “Déplacer”</li><li>– “Eff. ts fichiers”</li><li>– “Détails”</li></ul> |
|--|--|

### Remarques :

- Si vous visionnez les photos enregistrées après en avoir supprimé, il se peut que l'ordre de tri des photos soit incorrect.

## Liste de menus

Remarques :

- Dans le tableau suivant, < > indique les réglages par défaut.

### ✉ Menus “Messages”

Appuyez sur ▲. ➔ ▼/▲ : Sélectionnez ✉ . ➔ ☎

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Sous-menu 3	Sous-menu 4	page
Créer message	SMS	—	—	26
Reçus	—	—	—	27
Brouillons	—	—	—	—
Envoyés	—	—	—	—
Boîte d'envoi	—	—	—	—
Tt supprimer	—	—	—	—
Diffuser un message	—	—	—	—
Réglages	SMS	Centre service	—	—
		Période validité* <sup>1</sup>	—	—
		Boîte vocale	Apl Messagerie	24
			Modifier	24
		Rapport état* <sup>2</sup> <Déactivé>	—	—
		Chemin réponse* <sup>3</sup> <Activé>	—	—
		Etat mémoire	—	—
		Support stckge	—	—
		Enreg. envoyés <Activé>	—	—

- \*<sup>1</sup> Définissez la durée pendant laquelle le centre de service tentera d'envoyer de nouveau le message SMS s'il n'a pas été remis.
- \*<sup>2</sup> Consultez les rapports d'état pour déterminer si les messages SMS que vous avez envoyés ont été remis ou non.
- \*<sup>3</sup> Les messages SMS peuvent être envoyés en utilisant un autre numéro de centre de service lorsque cette fonctionnalité est activée.

## Menus “Répertoire”

Appuyez sur ▲. ➡ ▼/▲ : Sélectionnez . ➡ 

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Sous-menu 3	page
<b>Contacts</b>	—	—	28
<b>Ajouter contact</b>	—	—	28
<b>Numér abrégée</b>	—	—	29
<b>Appel rapide</b>	—	—	29
<b>Mon numéro</b>	—	—	—
<b>Gest. mémoire</b>	<b>Support stckge &lt;Téléphone&gt;</b>	—	—
	<b>Etat mémoire</b>	—	—
	<b>Copier tout</b>	—	—
	<b>Tt supprimer</b>	—	—
<b>Répertoire FDN<sup>*1</sup></b> <b>&lt;Désactivé&gt;</b> (en fonction de la carte SIM)	—	—	—
<b>Numér service<sup>*2</sup></b> (en fonction de la carte SIM)	—	—	—

\*<sup>1</sup> Activez ou désactivez la numérotation fixe (FDN). Lorsque cette fonctionnalité est activée, seuls les numéros de téléphone mémorisés dans la liste de numérotation fixe peuvent être affichés, composés ou contactés par message. Le code PIN2 est requis à chaque fois que vous accédez au répertoire de numérotation fixe.

\*<sup>2</sup> Accédez aux services spéciaux de votre opérateur réseau ou fournisseur de services (tels que l'assistance clientèle, les services d'urgence, etc.) si la numérotation de service (SDN) est incluse sur votre carte SIM.

## → Menus “Menu appel”

Appuyez sur ▲. → ▼/▲ : Sélectionnez → ↵

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Sous-menu 3	page
Journal appels	Appel entrant	—	23
	Appel sortant	—	
	Appel manqué	—	
	Tt supprimer	—	
Prog. d'appels	Appel direct	Num. d'app. direct	37
		Message	38
		Buzzer <Activé>	—
	Doubl appel	—	39
	Renvoi appel <sup>*1</sup>	—	—
	Restrict appel <sup>*2</sup>	Blocage entrants	—
		Blocage sortants	—
		Pin Blocage	—
	Afficher ID <sup>*3</sup> <Régl réseau>	—	—
	Numérot. Auto <sup>*4</sup> <Désactivé>	—	—
	Mode de réponse	Toutes touches <Désactivé>	—
		Ouvrir pour parler <Désactivé>	—

<sup>\*1</sup> Il est possible que le renvoi d'appel ne fonctionne pas si la restriction d'appel est activée.

<sup>\*2</sup> Il est possible que la restriction d'appel ne fonctionne pas si le renvoi d'appel est activé. Si vous saisissez un mot de passe de restriction incorrect 3 fois, il n'est plus valable. Contactez votre opérateur réseau ou votre fournisseur de services. Le mot de passe de restriction est émis par votre opérateur réseau ou votre fournisseur de services.

<sup>\*3</sup> Si le réglage est défini sur “Masquer identité”, vous risquez de ne pas pouvoir passer d'appels selon le réseau.

- <sup>4</sup> Lorsque cette fonctionnalité est activée, le téléphone recompose automatiquement un numéro plusieurs fois dans certains cas (en l'absence de réponse ou si la ligne du correspondant est occupée, etc.). Pour arrêter la renumérotation automatique lors de la renumérotation, appuyez sur .

## Menus “Caméra”

Appuyez sur **▲**.  **▼/▲** : Sélectionnez .   

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Sous-menu 3	page
Visualis. image	—	—	43
Réglages caméra	Son d'obturateur <Son 1>	—	43
	EV (valeur d'exposition) <EV 0>	—	
	Contraste <Moyen>	—	
	Retardateur <Désactivé>	—	
Réglages d'image	Taille de l'image <Papier peint (240x320)>	—	43
	Qualité image <Normal>	—	
Balance blancs <Auto>	—	—	43
Mode de scène <Auto>	—	—	43
Réglages effet <Normal>	—	—	43
Stockage <Téléphone>	—	—	43
Restaurer défauts	—	—	43

 Menus “Visualis. image”

Appuyez sur ▲. ➡ ▼/▲ : Sélectionnez  . ➡ ➡ ➡ ▼/▲ :

Sélectionnez une image. ➡ ➡

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Sous-menu 3	page
Afficher	—	—	44
Information image	—	—	44
Style navigateur <Style de matrice>	—	—	44
Envoyer	Via Bluetooth	—	44
Utiliser comme	Papier peint	—	44
	Image appelant	—	
Renommer	—	—	44
Supprimer	—	—	44
Eff. ts fichiers	—	—	44

## Menus “Réglages”

Appuyez sur     : Sélectionnez   

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Sous-menu 3	page
<b>Paramètres</b>	<b>Régl. horloge</b>	<b>Fuseau horaire</b>	–
		<b>Date &amp; heure</b>	–
		<b>Format</b> – Format date <i>&lt;J/M/A&gt;</i> – Format heure <i>&lt;24 heures&gt;</i>	–
		<b>Mode nuit</b> <i>&lt;Désactivé&gt;</i>	32
		<b>Heure d'été</b> <i>&lt;Désactivé&gt;</i>	–
	<b>Affichage</b>	<b>Luminosité</b> <i>&lt;Niveau 3&gt;</i>	–
		<b>Papier peint<sup>*1</sup></b> – Système <i>&lt;Désactivé&gt;</i> – Personnalisé	–
		<b>Fond d'écran</b> <i>&lt;Noir&gt;</i>	–
		<b>Affich horloge</b> <i>&lt;Activé&gt;</i>	–
		<b>Taille caractères</b> <i>&lt;Moyen&gt;</i>	13
	<b>Langue &lt;Auto&gt;<sup>*2</sup></b>	–	–
	<b>Éco chargement</b> <i>&lt;Normal chargement (100%)&gt;</i>	–	–

<b>Sous-menu 1</b>	<b>Sous-menu 2</b>	<b>Sous-menu 3</b>	<b>page</b>
<b>Réseau</b>	<b>Sélection réseau</b>	—	—
	<b>Mode sélection<sup>*3</sup> &lt;Auto&gt;</b>	—	—
	<b>Connexion GPRS<sup>*4</sup> &lt;Si nécessaire&gt;</b>	—	—
<b>Connectivité</b>	<b>Données compte</b>	—	—
<b>Sécurité</b>	<b>Demande PIN1</b>	—	40
	<b>Modifier PIN1<sup>*5</sup></b>	—	—
	<b>Modifier PIN2</b>	—	—
	<b>Demande code tél &lt;Désactivé&gt;</b>	—	41
	<b>Modifier code tél &lt;0000&gt;</b>	—	—
<b>Régl default<sup>*6</sup></b>	—	—	—

<sup>\*1</sup> Pour sélectionner un motif de papier peint ou régler cette fonction sur “Désactivé”, sélectionnez “Système”. Pour choisir l’un de vos fichiers image comme papier peint, sélectionnez “Personnalisé”.

<sup>\*2</sup> “Auto” signifie que le téléphone modifie automatiquement la langue de la carte SIM insérée en fonction du réglage de langue de la carte SIM.

<sup>\*3</sup> Réglez le téléphone afin que la recherche de réseau soit automatique en cas d’itinérance ou manuelle.

“Auto” : Le téléphone recherche automatiquement le réseau actuellement disponible.

“Manuel” : En fonction de la situation des réseaux, le téléphone affiche une liste de réseaux qui existent à l'emplacement actuel, liste dans laquelle vous pouvez sélectionner manuellement le réseau souhaité.

<sup>\*4</sup> Vous pouvez choisir si la connexion GPRS doit toujours être activée ou si elle ne doit l'être que lorsque vous en avez besoin.

<sup>\*5</sup> Lorsque vous modifiez le code PIN1, vérifiez que la demande de code PIN1 est réglée sur “Activé”.

<sup>\*6</sup> Vous pouvez rétablir les réglages usine par défaut pour tous les réglages à l'exception des éléments suivants :

- Tous les messages SMS, numéro du centre de service et période de validité
- Contacts mémorisés, répertoire de numérotation fixe et Mon numéro
- Tous les journaux d'appels, réglages des appels prioritaires, mise en attente d'appels, transfert d'appels et blocage d'appels

- Fuseau horaire, date et heure, réglages du format, heure d'été, demande de code PIN1, demande du code du téléphone et code du téléphone
- Tous les mémos vocaux enregistrés et tous les éléments programmés mémorisés dans le calendrier/l'agenda
- Réglages de connectivité ("Données compte")
- Adresse MAC Bluetooth

---

## ♪ Menus "Profils"

Appuyez sur ▲. ➔ ▼/▲ : Sélectionnez ♪ . ➔ ☎

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Sous-menu 3	page
Général	Activer	-	-
	Personnaliser	Type de sonnerie <Sonnerie seule>	-
		Sonnerie* <sup>1</sup> <Sonnerie 1>	-
		Sonnerie message* <sup>1</sup> <Sonnerie 2>	-
		Volume sonnerie <Maximum>	-
		Bip touches <Activé>	-
		Numér. vocalisée <Normal>	13
	Réinitialiser	-	-
Silence	-	-	-

\*<sup>1</sup> Les mélodies prédéfinies de ce produit sont utilisées avec la permission de  
© 2014 Copyrights Vision Inc.

## Menus “Outils”

Appuyez sur **▲**.  **▼/▲**: Sélectionnez .  

Sous-menu 1	Sous-menu 2	Sous-menu 3	page
<b>Alarme</b>	—	—	30
<b>Gestion fichiers</b>	—	—	44
<b>Bluetooth</b>	<b>On/Off &lt;Désactivé&gt;</b>	—	57
	<b>Visibilité &lt;Activé&gt;</b>	—	57
	<b>Mon appareil</b>	—	57
	<b>Mon nom</b>	—	57
	<b>Régl. avancés</b>	<b>Chemin audio &lt;Vers appar. BT&gt;</b>	57
		<b>Stockage &lt;Téléphone&gt;</b>	58
		<b>Adresse MAC</b>	58
<b>Dictaphone</b>	<b>Enregistrer</b>	—	35
	<b>Liste</b>	—	35
<b>Calendrier</b>	—	—	33
<b>Mode app. auditif &lt;Désactivé&gt;<sup>*1</sup></b>	—	—	—

<sup>\*1</sup> Sélectionnez cette fonctionnalité lorsque vous activez le mode Bobine téléphonique de votre appareil auditif. Vous ne pouvez pas utiliser la fonctionnalité d'égalisation de contrôle de fréquence lorsque cette fonctionnalité est activée (page 22).

### Remarques :

- Si votre carte SIM inclut le kit SAT (SIM Application Toolkit), l'écran affiche le menu supplémentaire de l'opérateur réseau ou du fournisseur de services dans cette zone. Le kit d'outils SIM permet aux applications présentes sur la carte SIM d'interagir et de fonctionner avec votre téléphone. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre opérateur réseau ou votre fournisseur de services.

 **Menu “Volume sonnerie”**

Appuyez sur ▲.   : Sélectionnez .    Appuyez sur + ou sur - pour sélectionner le volume désiré.  

**Remarques :**

- Si un casque avec fil est connecté, l'appareil et le combiné sonneront avec un volume de niveau 1 (faible) pour protéger l'oreille lors de la réception d'un appel.

# **Utilisation d'une connexion sans fil Bluetooth®**

**Remarques :**

- La technologie sans fil Bluetooth utilisant des ondes radio, certaines restrictions peuvent exister selon l'endroit. Renseignez-vous auprès des autorités locales.
- Consultez les fabricants d'autres périphériques pour connaître leur compatibilité avec ce téléphone.
- Ce téléphone prend en charge les profils Bluetooth suivants : HSP/HFP/OPP.
- Si un casque Bluetooth sans fil et un casque filaire sont branchés en même temps sur le téléphone, le casque filaire est prioritaire sur le casque sans fil pour le signal audio.
- La sonnerie peut varier en fonction du casque Bluetooth sans fil que vous utilisez.

---

## **Activation/désactivation de Bluetooth**

- 1 Appuyez sur ▲. ➔ : Sélectionnez ➔
- 2 : "Bluetooth" ➔
- 3 : "On/Off" ➔
- 4 : Sélectionnez le réglage souhaité. ➔

**Remarques :**

- Le réglage par défaut est "Désactivé".

## Fonctions Bluetooth

Pour utiliser votre téléphone avec un autre périphérique Bluetooth, vous devez d'abord enregistrer ces deux appareils l'un auprès de l'autre. Cette étape s'appelle l'appairage.

### Options des fonctions Bluetooth

Appuyez sur  $\Rightarrow$  : Sélectionnez .  $\Rightarrow$   $\Rightarrow$  : "Bluetooth"  $\Rightarrow$  :

<b>"On/Off"</b>	Active/désactive le Bluetooth.
<b>"Visibilité"</b>	Rend votre téléphone visible ou invisible auprès des autres périphériques Bluetooth.
<b>"Mon appareil"</b>	Permet de rechercher et d'ajouter de nouveaux périphériques Bluetooth et répertorie les périphériques appairés.
– <b>"Rech. nouveau"</b>	Recherche de nouveaux périphériques Bluetooth et affiche une liste des périphériques trouvés.
● <b>"Connecter/ Déconnecter"</b>	Connecte ou déconnecte le périphérique audio appairé.
● <b>"Connexion auto"</b>	Paramètre le périphérique audio connecté par défaut.
● <b>"Renommer"</b>	Permet de modifier le nom du périphérique appairé.
● <b>"Désapparier"</b>	Désactive l'appairage du périphérique appairé.
● <b>"Tt supprimer"</b>	Supprime tous les périphériques appairés.
<b>"Mon nom"</b>	Permet de modifier le nom de votre téléphone qui apparaît sur les autres périphériques Bluetooth.
<b>"Régl. avancés"</b>	Permet de configurer les réglages suivants.
– <b>"Chemin audio"</b>	Bascule le signal audio de votre téléphone vers le périphérique audio connecté ou vice versa.

– “Stockage”	Sélectionne l'emplacement dans la mémoire pour sauvegarder les fichiers reçus via Bluetooth. (Uniquement lorsque la destination de sauvegarde par défaut est fixée à “Carte mémoire”.)
– “Adresse MAC”	Affiche l'adresse MAC Bluetooth de votre téléphone ; elle peut en effet être requise lors de l'appairage de votre téléphone avec un autre périphérique Bluetooth.

### **Réception de fichiers à partir d'un autre périphérique**

Lorsque des données sont transférées d'un périphérique vers votre téléphone, un message vous demandant d'accepter ce transfert s'affiche à l'écran.

### **Réception de données de répertoire à partir d'un autre périphérique**

- 1 Appuyez sur ↪ .
- 2 ↪ ▶ ▾/▲ : Sélectionnez “Enreg. sur tél” ou “Enreg. sur SIM”. ➡ ↪ .
- 3 Vérifiez les informations du fichier vCard, puis appuyez sur ↪ .

### **Réception de données vCard (fichier VCF) à partir d'un autre périphérique**

- 1 Appuyez sur ↪ .

2 ↪ ▶ ▾/▲ : “Enreg. Fichier” ➡ ↪

3 ▾/▲ : Sélectionnez l'emplacement de stockage souhaité (répertoire racine). ➡ ↪

4 ▾/▲ : “Ouvrir” ➡ ↪

5 ▾/▲ : Sélectionnez le dossier désiré. ➡ ↪

6 ▾/▲ : “Choisir” ➡ ↪

7 Saisissez le nom du fichier (page 25). ➡ ↪

8 ▾/▲ : “Sauvegarde” ➡ ↪

### Réception de fichiers autres que des fichiers vCard (fichiers VCF)

- 1 Appuyez sur pour lancer la réception des données.
- 2 Attendez que le message indiquant que les données ont bien été reçues s'affiche.
- 3 L'écran du gestionnaire de fichiers s'affiche.

#### Remarques :

- Le fichier est enregistré dans le dossier “**Reçu**” de l'emplacement de stockage sélectionné (page 58). (Uniquement lorsque la destination de sauvegarde par défaut est fixée à “**Carte mémoire**”.)

## **Utilisation d'une connexion USB**

- 1** Branchez le téléphone à votre ordinateur à l'aide d'un câble USB.
- 2** À l'aide votre ordinateur, ouvrez le dossier souhaité sur votre téléphone/carte mémoire et sur votre ordinateur.
- 3** Sur votre ordinateur, faites glisser les fichiers et dossiers que vous souhaitez copier.

**Important :**

- Ne débranchez pas le câble USB de votre téléphone et de votre ordinateur pendant le transfert des données au risque de corrompre les données sur votre téléphone/carte mémoire.  
Une fois le transfert des données terminé, retournez dans l'écran de stockage de masse USB de votre ordinateur et déconnectez en toute sécurité votre téléphone de l'ordinateur.

### Dépannage

Si vous rencontrez toujours des difficultés après avoir suivi les instructions de cette section, éteignez le téléphone, retirez la batterie, puis allumez à nouveau l'appareil au bout d'1 minute.

#### Messages affichés

Message affiché	Problème/solution
<b>Erreur carte SIM</b>	Pour plus d'informations, contactez votre opérateur réseau ou votre fournisseur de services.
<b>Service limité</b>	Il n'y a pas de service réseau là où vous vous trouvez actuellement. Rendez-vous dans un endroit où vous pouvez recevoir correctement votre réseau. Vous pouvez uniquement composer le numéro d'urgence international "112".
<b>Pas de service</b>	Il n'y a pas de service réseau là où vous vous trouvez actuellement. Vérifiez l'état actuel et déplacez-vous vers un autre endroit où la réception est meilleure.
<b>PUK1 bloqué ! ou PUK2 bloqué !</b>	Vous avez entré un code PUK1/PUK2 incorrect à 10 reprises. Le code PUK1/PUK2 est donc bloqué. Contactez votre opérateur réseau ou votre fournisseur de services.
<b>Chargement interrompu! Voir manuel</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Cette erreur signifie que le système de protection est activé pour éviter d'endommager la batterie.</b> Chargez uniquement la batterie à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 40 °C.</li><li>• <b>Pour revenir au fonctionnement normal :</b><ol style="list-style-type: none"><li>1. Pour effacer le message d'erreur, appuyez sur .</li><li>2. Pour charger, rebranchez le câble USB.</li></ol></li></ul>

<b>Afin d'éviter toute lésion auditive, n'écoutez pas à des volumes élevés pendant des périodes de temps prolongées.</b>	Lorsque vous essayez de régler le volume de l'écouteur sur un certain niveau, ce message s'affiche. Appuyez sur  pour continuer à régler le volume.
--	--

## Utilisation générale

Problème	Problème/solution
Le téléphone ne s'allume pas même après l'installation de la batterie chargée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur  pendant 2 secondes environ pour allumer l'appareil.</li> </ul>
Le téléphone ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la carte SIM et la batterie sont correctement installées (page 5).</li> <li>Chargez complètement la batterie (page 7).</li> </ul>
Les contacts de la liste des contacts ne s'affichent pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seuls les caractères pris en charge par ce téléphone peuvent être affichés.</li> </ul>
L'affichage est dans une langue que je ne connais pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Modifiez la langue d'affichage (page 51).</li> </ul>
Le téléphone émet un bip et/ou  clignote.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie faible. Chargez complètement la batterie (page 7).</li> </ul>

Problème	Problème/solution
<p>J'ai chargé complètement la batterie, mais</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-  continue de clignoter ou</li> <li>- la durée de fonctionnement semble plus courte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez les bornes des batteries (<math>\oplus</math>, <math>\ominus</math>) et les contacts de charge avec un chiffon sec et chargez à nouveau les batteries.</li> <li>• Il est temps de remplacer la batterie (page 5).</li> </ul>
<p>Des bruits parasites se font entendre, le son va et vient.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous utilisez le téléphone dans une zone exposée à des interférences électriques élevées. Eloignez-vous des sources d'interférence.</li> <li>• Le signal du réseau GSM est faible. Vérifiez l'état actuel et déplacez-vous vers un autre endroit jusqu'à ce qu'un plus grand nombre de barres soit visible (page 8).</li> </ul>
<p>Le téléphone ne sonne pas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le volume de la sonnerie est coupé. Réglez le volume de la sonnerie (page 55).</li> <li>• Le mode nuit est activé. Désactivez-le (page 32).</li> </ul>
<p>Les écouteurs ne peuvent pas se connecter.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le couvercle des écouteurs n'est pas complètement ouvert.</li> <li>• Lorsque vous utilisez les écouteurs, assurez-vous d'ouvrir complètement le couvercle des écouteurs pour garantir une connexion appropriée et un fonctionnement optimal.</li> </ul>

Problème	Problème/solution
Je ne peux pas effectuer un appel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Les appels sortants sont bloqués. Désactivez les réglages de blocage des appels sortants (page 48).</li> <li>● Votre appel est bloqué. Modifiez le réglage Afficher mon ID sur une valeur autre que “Masquer identité” (page 48).</li> <li>● La fonction de numérotation fixe est activée (page 47). Désactivez-la.</li> </ul>
Je ne peux pas recevoir d'appel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Les appels entrants sont bloqués. Désactivez les réglages de blocage des appels entrants (page 48).</li> </ul>
Je ne peux pas envoyer de messages SMS.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le téléphone n'a pas réussi à se connecter au centre de service. Vérifiez que le numéro du centre de service correct est mémorisé (page 46).</li> <li>● La fonction de numérotation fixe est activée (page 47). Désactivez-la.</li> </ul>
Je ne peux pas recevoir de messages SMS.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La transmission du message SMS a été interrompue. Attendez que le message SMS ait été envoyé avant d'utiliser d'autres fonctions du téléphone.</li> </ul>
Je n'arrive pas à recevoir les notifications de la boîte vocale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lorsque la mémoire des messages SMS est pleine, il est possible que vous ne puissiez pas recevoir les notifications de nouveaux messages de messagerie vocale. Effacez les messages SMS que vous ne souhaitez pas conserver pour recevoir les notifications de nouveaux messages de la messagerie vocale (page 27).</li> </ul>

Problème	Problème/solution
Je ne peux pas recevoir les messages SMS alors que le téléphone dispose de suffisamment de mémoire.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Certains types de messages SMS peuvent uniquement être reçus par la carte SIM. Vérifiez l'état de la mémoire sur la carte SIM (page 46) et effacez les messages SMS que vous ne souhaitez pas conserver (page 27).</li> </ul>
Je n'arrive pas à recevoir des courriers électroniques.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ce téléphone prend uniquement en charge les services de messages SMS. Pour plus de détails sur ce service, contactez votre opérateur réseau ou votre fournisseur de services.</li> </ul>
Un liquide ou autre forme d'humidité a pénétré dans le téléphone/le chargeur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Débranchez câble de chargement USB du téléphone/du chargeur. Retirez la carte SIM, la carte microSD et la batterie du téléphone et laissez sécher pendant 3 jours minimum. Une fois que le téléphone/le chargeur sont complètement secs, insérez la carte SIM, la carte microSD et la batterie dans le téléphone. Reconnectez ensuite Câble de charge ment USB pour effectuer une charge complète avant utilisation. Si le téléphone ne fonctionne pas correctement, contactez le lieu d'achat ou votre centre de services Panasonic le plus proche.</li> </ul>

Problème	Problème/solution
Vous avez oublié votre code de verrouillage du téléphone.	<p>Vous devez entrer en mode de récupération et toutes les données seront effacées.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Lorsque le téléphone est allumé et que le code de verrouillage est requis.</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Redémarrez le téléphone mobile en retirant et en réinsérant la batterie, puis rallumez-le.</li> <li>2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche de navigation ▲ (☰).</li> <li>3. Appuyez sur la touche d'appel pour procéder à la restauration des paramètres d'usine.</li> </ol> </li> <li>● <b>Lors de la modification des paramètres de verrouillage du téléphone :</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Allez dans Menu &gt; Réglages &gt; Sécurité &gt; Demande code tél &gt; Sélectionnez l'option et appuyez longuement sur la touche de navigation ▲ (☰).</li> <li>2. Appuyez sur la touche d'appel pour procéder à la restauration des paramètres d'usine.</li> </ol> </li> </ul>

**Attention :**

- Pour éviter des dommages définitifs, n'utilisez pas un four micro-ondes pour accélérer le processus de séchage.

## Informations générales

- Ce téléphone est conçu pour fonctionner sur le réseau GSM (GSM 900/1800 MHz).
- Cet équipement est conçu pour être utilisé dans l'UE.
- En cas de problème, vous devez dans un premier temps contacter votre fournisseur d'équipement.
- Pour une utilisation dans un autre pays, veuillez contacter votre fournisseur d'équipement.

## Déclaration de conformité

Ci-après, déclare que le radio équipement de type Téléphone mobile simplifié KX-TU446 et est conforme à la directive 2014/53/EU (pour l'UE) et au Règlement sur les équipements radioélectriques de 2017 (pour le Royaume-Uni). Le texte complet de la déclaration EU et Royaume-Uni de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

## Accessoires supplémentaires/de remplacement

Veuillez contacter votre revendeur ou votre bureau de vente Panasonic pour toute information concernant la vente.

Article accessoire	N° de modèle
Batterie rechargeable	HT523450AR-E Batterie lithium-ion (Li-Ion)
Casque	JYK-E112

## Pour utilisation ultérieure

Nous vous recommandons de conserver un enregistrement des informations suivantes afin de faciliter les réparations sous garantie :

N° de série (situé sur la boîte en carton ou dans le logement de la batterie)	Date d'achat
Nom et adresse du revendeur	

Collez ici votre ticket d'achat.

## Service commercial

Sales department/Vertrieb/Organisation Commerciale/Klantenservice/Försäljning/  
Salgsavdeling/Maahantuonti/Departamento comercial/Τμήμα Πωλήσεων/Salgskontor/  
Departamento de ventas/Ufficio Vendite/Satış bölümü

### ■ Belgique/België

Panasonic Belgium is a branch of  
Panasonic Marketing Europe GmbH

Europalaan 28E  
5232 BC 's-Hertogenbosch, The Netherlands  
Tel. (Belgique/België): 0032 70 223 011  
Réparations/Reparaciones:  
[www.panasonic.be](http://www.panasonic.be)

### ■ France

Panasonic France, une Succursale  
de Panasonic Marketing Europe GmbH

1 à 7 Rue du 19 Mars 1962  
92238 Gennevilliers Cedex, France  
Service Consommateurs:  
08 92 35 05 05 (0,34 € la minute)  
Service après-vente:  
01 70 48 91 73 (numéro non surtaxé)

### ■ Deutschland

Panasonic Deutschland eine Division der  
Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15  
22525 Hamburg  
[www.panasonic.de](http://www.panasonic.de)

### ■ Italia

Panasonic Italia - branch office of  
Panasonic Marketing Europe GmbH

Viale dell'Innovazione  
3-20126 Milano  
servizio clienti: 02-67 07 25 56  
[www.panasonic.it](http://www.panasonic.it)

### ■ España

Panasonic España, Sucursal de  
Panasonic Marketing Europe GmbH

WTC Almeda Park  
Plaza dela Pau s/n Edificio 8 planta baja  
08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona  
Número del teléfono de atención al cliente:  
902 15 30 60  
[www.panasonic.es](http://www.panasonic.es)

### ■ Nederland

Panasonic Netherlands

Europalaan 28E  
5232 BC 's-Hertogenbosch  
Tel: 073 6 402 802  
Reparaciones:  
[www.panasonic.nl](http://www.panasonic.nl)

### ■ Türkiye

Başarı Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Mah. Batman Sok. No: 30 İç Kapı  
No: 20 34734 Kadıköy / İstanbul

**Sales department/Értékesítési osztály/Dział sprzedaży/Obchodné zastúpenie/Obchodní zastoupení/Kontakt/Prodajni oddelek/Departamentul de vânzări/Отдел „Продажби“/Odeljenje prodaje/Оддел за продажба/Departamenti i shitjeve/Prodajni odjel**

**■ Magyarország**

Panasonic Marketing Europe GmbH,  
South-East Europe Fióktelep

1117 Budapest, Aliz u.4, Office Garden III.

Tel.: +36 80 201 006

E-mail: Customer.Budapest@eu.panasonic.com

Web: www.panasonic.hu

**■ Česká republika**

Panasonic Marketing Europe GmbH,  
organizační složka Česká republika

Thámova 289/13 (Palác Karlín)

186 00 Praha 8

Telefon: +420 236 032 511

Centrální fax: +420 236 032 411

Zákaznická linka: +420 236 032 911

E-mail: panasonic.praha@eu.panasonic.com

Web: www.panasonic.cz

**■ Slovenská republika**

Panasonic Marketing Europe GmbH,  
organizačná zložka Slovenská republika

Štúrova 11

811 01 Bratislava, Slovenská republika

Telefón: +421 2 2062 2211

Fax: +421 2 2062 2311

Zákaznická linka: +421 2 2062 2911

E-mail: panasonic.bratislava@eu.panasonic.com

Web: www.panasonic.sk

**■ Romania**

Panasonic Marketing Europe GmbH, Wiesbaden,  
Germania, Sucursala Bucureşti, Romania

B-dul Precizei, Nr. 24, West Gate Park,

Clădirea H3, Etaj 2, Sector 6,

Bucureşti, 062204, Romania

Telefon: +40 21 316 31 61

Fax: +40 21 316 04 46

E-mail: suport.clienti@eu.panasonic.com

Web: www.panasonic.ro

**■ Polska - Dystrybucja w Polsce**

Panasonic Marketing Europe GmbH, Oddział  
w Polsce (Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością)

ul. Woloska 9A, 02-583 Warszawa

**Produkt Panasonic**

Produkt objęty jest E-Gwarancją Panasonic.

Prosimy o zachowanie dowodu zakupu.

Warunki gwarancji oraz informacje o produkcji  
są dostępne na stronie [www.panasonic.com/pl](http://www.panasonic.com/pl)  
lub pod numerem telefonu (+48) 825 820 000.

Dystrybucja w Polsce:

Panasonic Marketing Europe GmbH

(Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością)

Oddział w Polsce

ul. Woloska 9, 02-583 Warszawa

**■ Hrvatska**

Panasonic Marketing Europe GmbH  
– Podružnica Zagreb

B. Bušića 27

10 020 Zagreb, Hrvatska

## **Consommation Énergétique de l'Équipement**

- i) Consommation en mode éteint : 0,1 W
- ii) Consommation en mode veille : 0,1 W
  - L'équipement atteint automatiquement cette condition après environ 5 minutes.
- iii) Consommation en mode veille connecté : 0,1 W
  - L'équipement atteint automatiquement cette condition après environ 5 minutes.

## Symboles graphiques relatifs à l'utilisation sur l'appareil et leurs descriptions

Symbol	Explication	Symbol	Explication
	Courant alternatif (CA)		Matériel de classe II (matériel dans lequel la protection contre les chocs électriques repose sur une double isolation ou une isolation renforcée.)
	Courant continu (CC)		« MARCHE » (alimentation)
	Terre de protection		« ARRÊT » (alimentation)
	Terre de liaison de protection		Veille (alimentation)
	Attention, risque lié au rayonnement visible		« MARCHE »/« ARRÊT » (alimentation ; appuyer-appuyer)
	Pour usage intérieur seulement		Attention, risque de choc électrique

Pour toute question, veuillez nous contacter à l'adresse e-mail ci-dessous :  
[ask.panasonic.safety@eu.panasonic.com](mailto:ask.panasonic.safety@eu.panasonic.com)

Panasonic Marketing Europe GmbH  
Hagenauer Straße 43, D-65203 Wiesbaden, Allemagne

Représentant autorisé en Europe:  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Centre d'essais Panasonic  
Winsbergring 15, 22525 Hambourg, Allemagne

[www.panasonic.com](http://www.panasonic.com)

© Panasonic Marketing Europe GmbH 2025